



Employment and
Social Development Canada

Emploi et
Développement social Canada

Projet pilote de recherche sur l'opinion publique sur l'accessibilité réalisé par le gouvernement du Canada en 2019

Emploi et Développement social Canada

Octobre 2019

Annexes

Préparé pour :

Emploi et Développement social Canada

Nom du fournisseur : Quorus Consulting Group Inc.

Date d'attribution du marché : 19 juin 2018

Date de livraison : Octobre 2019

Montant du contrat (TVH comprise) : 149 955,97 \$

Numéro du marché : G9292-191234/001/CY

Numéro de ROP : 012-18

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à :

nc-por-rop-gd@hrsdc-rhdcc.gc.ca

This report is also available in English.

Government of Canada 2019 Pilot Public Opinion Research Survey on Accessibility

This publication is available for download at canada.ca/publiccentre-ESDC.
It is available upon request in multiple formats (large print, MP3, braille, audio CD, e-text CD, DAISY or accessible PDF), by contacting 1 800 O-Canada (1-800-622-6232).
By teletypewriter (TTY), call 1-800-926-9105.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2019
For information regarding reproduction rights: droitdauteur.copyright@HRSDC-RHDCC.gc.ca.

PDF

Cat. No. : Em4-24/2019E-PDF
ISBN: 978-0-660-32678-8

ESDC

Cat. No. : POR-107-12-19E

Projet pilote de recherche sur l'opinion publique sur l'accessibilité réalisé par le gouvernement du Canada en 2019

Vous pouvez télécharger cette publication en ligne sur le site canada.ca/publiccentre-ESDC.
Ce document offert sur demande en médias substituts (gros caractères, MP3, braille, audio sur DC, fichiers de texte sur DC, DAISY, ou accessible PDF) auprès du 1 800 O-Canada (1-800-622-6232).
Si vous utilisez un télécriteur (ATS), composez le 1-800-926-9105.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2019
Pour des renseignements sur les droits de reproduction : droitdauteur.copyright@HRSDC-RHDCC.gc.ca

PDF

N° de cat. : Em4-24/2019E-PDF
ISBN : 978-0-660-32679-5

EDSC

N° de cat. : POR-107-12-19F

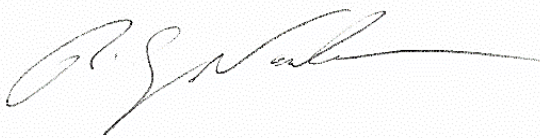


Certification de neutralité politique

Je certifie par la présente, à titre de cadre supérieur de Quorus Consulting Group Inc., que les produits livrables sont entièrement conformes aux exigences de neutralité politique du gouvernement du Canada énoncées dans la [Politique sur les communications et l'image de marque](#) et la [Directive sur la gestion des communications - Annexe C](#).

Plus précisément, les produits livrables ne renferment pas d'information portant sur les intentions de vote, les préférences quant aux partis politiques, les positions des partis ou l'évaluation de la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.

Signature :

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Rick Nadeau', is written over a light gray, textured rectangular background.

Rick Nadeau, président
Quorus Consulting Group Inc.

Table des Matières

Population Générale - Questionnaire Téléphonique.....	5
Personnes handicapées – Questionnaire Téléphonique.....	26
Personnes Handicapées – Questionnaire En Ligne.....	53



Population Générale - Questionnaire Téléphonique

ÉBAUCHE DU SCÉNARIO DE L'ENTREVUE TÉLÉPHONIQUE (Volet relatif à la population générale - VF)

INTRODUCTION ET PRÉSÉLECTION

Bonjour/Hello, je m'appelle _____ et je travaille avec le groupe-conseil Quorus pour le compte du gouvernement du Canada. Nous menons (effectuons) un sondage pour en apprendre davantage sur l'expérience des Canadiens en matière d'accessibilité et de handicaps.

Préférez-vous continuer en français ou en anglais? Would you prefer that I continue in English or French? (**AU BESOIN** : Thank you. Someone will call you back soon to conduct the survey in English.)

English 1
Français 2

Le sondage prendra environ 15 minutes. Vous devez avoir au moins 18 ans pour y participer. Vos réponses resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous n'êtes pas à l'aise avec une question au cours du sondage, nous pouvons la sauter.

SI L'ÉCHANTILLON RÉPOND PAR LIGNE TÉLÉPHONIQUE FIXE : Pourrais-je parler à la personne de votre foyer qui est âgée de 18 ans ou plus et qui a célébré son anniversaire de naissance le plus récemment? Est-ce vous?

SI OUI : Acceptez-vous de participer à ce sondage? [**SI OUI, POURSUIVRE À LA PARTIE (A). SINON, REMERCIER ET METTRE FIN À LA COMMUNICATION**]

SI CETTE PERSONNE N'EST PAS LIBRE, PRENDRE UN RENDEZ-VOUS POUR LA RAPPELER SI L'APPEL EST TRANSFÉRÉ, REPRENDRE L'INTRODUCTION

SI L'ÉCHANTILLON RÉPOND PAR TÉLÉPHONE CELLULAIRE : Accepteriez-vous de participer à ce sondage? [**SI OUI, POURSUIVRE. SINON, REMERCIER ET METTRE FIN À LA COMMUNICATION**]

Vous êtes entièrement libre de participer au sondage et votre décision n'aura aucune incidence sur vos interactions avec le gouvernement du Canada ni sur les services que vous recevez. Cet appel pourrait être écouté ou enregistré aux fins de contrôle de la qualité. Les renseignements fournis seront traités conformément aux exigences de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le rapport final du sondage sera disponible à Bibliothèque et Archives Canada.

a) Vous ai-je joint sur votre téléphone cellulaire?

Oui 1



Non 2 [\[PASSER À L'ÂGE\]](#)

b) Vous trouvez-vous dans un endroit où vous êtes à l'aise pour poursuivre le sondage?

Oui 1
Non 2 [\[REPORTER : Quel serait le meilleur moment pour vous rappeler?\]](#)

ÂGE. En quelle année êtes-vous né? [Inscrire l'année – XXXX]

[\[SI LA PERSONNE PRÉFÈRE NE PAS FOURNIR L'ANNÉE DE NAISSANCE PRÉCISE, POSER LA QUESTION SUIVANTE :\]](#)

Accepteriez-vous de me dire à quelle tranche d'âge vous appartenez? [\[LIRE LA LISTE\]](#)

18 à 24 ans	1
25 à 34 ans	2
35 à 44 ans	3
45 à 54 ans	4
55 à 64 ans	5
65 à 74 ans	6
OU 75 ans ou plus?	7
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

[\[LE RÉPONDANT DOIT AVOIR AU MOINS 18 ANS POUR POURSUIVRE LE SONDAGE\]](#)

PROVINCE/TERRITOIRE. Dans quelle province ou quel territoire habitez-vous présentement? [\[NE PAS LIRE LA LISTE\]](#)

LISTE DES PROVINCES ET TERRITOIRES

GENRE. À quel genre appartenez-vous? [\[NE PAS LIRE LA LISTE\]](#)

Homme	1
Femme	2
Non binaire	3
S'identifie à un autre genre : (préciser)	4
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

Questions d'identification d'une personne handicapée

Vous identifiez-vous comme étant une personne handicapée?

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

Je vais vous énumérer différentes sphères et différents types de handicaps. Ces handicaps peuvent être permanents, temporaires, ou épisodiques – c'est-à-dire



qu'ils peuvent changer de nature au fil du temps. Veuillez indiquer par **OUI** ou **NON** si vous avez eu ce type de handicap.

La vision – aussi appelée handicap visuel – affecte la capacité d'une personne à voir même lorsque celle-ci porte des lunettes ou des verres de contact.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3a. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4a. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à voir, même lorsque vous portez des lunettes ou des verres de contact ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous êtes aveugle ou aveugle au sens de la loi	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

L'audition – aussi appelée surdité ou handicap auditif – affecte la capacité d'une personne à entendre même avec l'usage d'un appareil auditif.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



3b. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4b. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à entendre, même lorsque vous utilisez un appareil auditif ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous êtes une personne sourde	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

La mobilité – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à se déplacer.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3c. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99



4c. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à vous déplacer ? Diriez-vous ... [\[LIRE TOUTE LA LISTE\]](#)

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez besoin d'aide pour vous déplacer	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

La souplesse – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à bouger ses articulations.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3d. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4d. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté en lien avec la flexibilité ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas les bouger du tout	4



Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE] 99

La dextérité – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à effectuer des tâches, surtout avec ses mains.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3e. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4e. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à saisir des petits objets ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas le faire du tout	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

La douleur – aussi appelée trouble de la douleur chronique – affecte la capacité d'une personne à fonctionner en raison de douleur.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



3f. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4f. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté face à une douleur toujours présente ou des périodes de douleur récurrentes ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas fonctionner à cause de la douleur	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

L'apprentissage – aussi appelé trouble d'apprentissage – affecte la manière dont une personne reçoit, comprend et utilise l'information.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3g. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...



Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4g. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à apprendre ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez besoin d'accommodements et d'appui	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

Le développement – aussi appelé handicap intellectuel – affecte la façon dont une personne apprend et adapte son comportement à différentes situations.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3h. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4h. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec cette condition ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3



Vous ne pouvez pas fonctionner sans aide	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

La mémoire – aussi appelée trouble de la mémoire – affecte la capacité d'une personne à se souvenir de l'information.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3i. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4i. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre mémoire ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez une perte de mémoire importante	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

La santé mentale – aussi appelée problème de santé mentale – affecte l'aspect psychologique d'une personne ou son comportement.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3j. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou



l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4j. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre santé mentale ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas fonctionner sans aide	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

La communication – aussi appelée trouble de la communication – affecte la capacité d'une personne à recevoir, à comprendre, et à réagir à la communication avec d'autres.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3k. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4k. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à communiquer ? Diriez-vous ...



Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez communiquer sans aide ou sans technologie	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

La parole – aussi appelée trouble de la parole – affecte la façon dont une personne émet des sons pour former des mots.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3l. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4l. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à parler ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas parler du tout	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

Le langage – aussi appelé trouble du langage – affecte la capacité d'une personne à comprendre et à utiliser le langage oral et écrit.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98



Ne sait pas 99

3m. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

4m. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre trouble du langage ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas utiliser ou comprendre le langage du tout	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

Croyez-vous avoir un autre type de handicap ? Si oui, veuillez préciser.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3n. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99



4n. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec cet autre type de handicap? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas fonctionner du tout sans aide	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

[SI UNE PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À UN DES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2 ET SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 3 EST « PARFOIS/SOUVENT/TOUJOURS » – LA PERSONNE EST SÉLECTIONNÉE POUR PASSER AU VOLET RELATIF AUX PERSONNES HANDICAPÉES- LA PERSONNE POURSUIT À LA QUESTION 5 DU « VOLET RELATIF AUX PERSONNES HANDICAPÉES » DU SONDAGE.]

[SI UNE PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À UN DES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2 ET « RAREMENT » OU « JAMAIS » À LA QUESTION 3 ET SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 4 EST « UN PEU DE DIFFICULTÉ/BEAUCOUP DE DIFFICULTÉ/NE PEUT PAS » – LA PERSONNE POURSUIT À LA QUESTION 5 DU « VOLET RELATIF AUX PERSONNES HANDICAPÉES » DU SONDAGE .]

[SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À LA QUESTION 2H, SOIT UN HANDICAP INTELLECTUEL – LA PERSONNE POURSUIT À LA QUESTION 5 DU « VOLET RELATIF AUX PERSONNES HANDICAPÉES » DU SONDAGE .]

[SI LA PERSONNE A RÉPONDU 2 (NON)/98/99 À TOUS LES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2, REMERCIER ET METTRE FIN AU SONDAGE.]

Êtes-vous ou avez-vous déjà été le proche aidant ou le tuteur légal d'une personne handicapée?

Oui – vous l'êtes présentement	1
Oui – vous l'avez été dans le passé, mais plus aujourd'hui	2
Non	3
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

À quelle fréquence interagissez-vous avec une personne handicapée? Diriez-vous...

[LIRE LA LISTE]

Tous les jours	1
Quelques fois par semaine	2
Une fois par semaine	3
Quelques fois par mois	4



Rarement	5
Jamais	6
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

PROJET DE LOI C-81 : LOI CANADIENNE SUR L'ACCESSIBILITÉ

Avez-vous vu, lu, ou entendu parler du projet de loi C-81 déposé récemment par le gouvernement du Canada, la *Loi canadienne sur l'accessibilité* proposée, et de son but?

Oui	1	
Non	2	=> PASSER À LA Q8
Préfère ne pas répondre	98	=> PASSER À LA Q8
Ne sait pas	99	=> PASSER À LA Q8

Que vous souvenez-vous de ce projet de loi? Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit?

[ACCEPTER PLUS D'UNE RÉPONSE]

INSCRIRE LA RÉPONSE EXACTE	77
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas / Ne peut penser à une réponse	99

Savez-vous si...

...il y a une ou des lois sur l'accessibilité ou une stratégie (un plan) sur l'accessibilité dans votre province ou territoire?

...il y a des règlements municipaux, des stratégies, des politiques ou des programmes sur l'accessibilité dans votre municipalité?

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

Compréhension des handicaps et sensibilisation

Les gens ont des perspectives différentes face à un sujet comme les handicaps. Dans cette partie, je cherche tout simplement à connaître votre compréhension des obstacles à l'accessibilité. On entend par obstacle tout ce qui pourrait contribuer à empêcher une personne handicapée de participer pleinement et de manière égale à la société.

Premièrement, comment mesurez-vous votre compréhension d'un handicap? Sur une échelle de 0 à 10, où 10 signifie que vous comprenez extrêmement bien ce qu'est un handicap et 0 signifie que vous ne le comprenez pas du tout.

ÉVALUATION : 0 – 10

Ne sait pas / Préfère ne pas répondre	99
---------------------------------------	----



À l'aide de la même échelle, comment évalueriez-vous votre compréhension des types d'obstacles que les Canadiens handicapés peuvent rencontrer?

AU BESOIN : Sur une échelle de 0 à 10, où 10 signifie que vous comprenez extrêmement bien l'idée et 0 signifie que vous ne la comprenez pas du tout.

ÉVALUATION : 0 – 10 => **PASSER À LA QUESTION 12 SI LA RÉPONSE EST 0**

Ne sait pas / Préfère ne pas répondre 99 => **PASSER À LA QUESTION 12**

Pouvez-vous me décrire les trois obstacles les plus importants, à votre avis, pour les personnes handicapées?

INSCRIRE LA RÉPONSE EXACTE 77

Préfère ne pas répondre 98

Ne sait pas / Ne peut penser à aucun 99

Parlons maintenant des situations où vous pourriez trouver des obstacles. Il peut s'agir d'obstacles physiques, d'obstacles de communication, d'obstacles d'attitude, d'obstacles technologiques, ou d'obstacles qui découlent d'une politique ou d'une pratique.

Les personnes handicapées sont parfois traitées durement ou différemment en raison d'idées et de croyances – ou d'attitudes – que d'autres personnes peuvent avoir face aux handicaps. On nomme cet obstacle « obstacle comportemental ».

Avant de participer au présent sondage, aviez-vous déjà entendu parler de ce type d'obstacle?

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

NOTE DE PROGRAMMATION – ÉCHELLE POUR LES QUESTIONS 13 À 17 :

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Sans objet	97

[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre 98

[NE PAS LIRE] Ne sait pas 99

Maintenant, en pensant aux obstacles à l'emploi au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous observé les situations d'emploi suivantes liées à l'accessibilité?

Il y avait un obstacle à l'**embauche** d'une personne handicapée. Diriez-vous que cela s'est produit... **[LIRE LA LISTE]**



[SI ON DEMANDE : Ceci pourrait inclure toute sorte de choses, allant d'un obstacle comportemental à l'impossibilité d'accéder à la demande d'emploi en ligne.]
Il y avait un obstacle à trouver un **emploi valorisant** pour une personne handicapée. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Ceci pourrait inclure un travail que les gens trouvent gratifiant, significatif, ou qu'ils aiment.]

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée à **gravir les échelons dans une organisation**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Ceci pourrait inclure une situation comme le fait de ne pas obtenir une promotion ou un poste permanent.]

Il y avait un obstacle à **l'accès à des mécanismes de soutien ou à des aménagements en milieu de travail** pour une personne handicapée. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Ceci pourrait aller de l'impossibilité de faire du télétravail à un poste de travail inaccessible pour une personne en fauteuil roulant.]

Et, au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous observé une situation où un obstacle a limité la capacité d'une personne à se **déplacer dans et autour des édifices et des espaces publics**? Diriez-vous... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Par exemple, il pourrait s'agir d'une entrée accessible aux fauteuils roulants, située à l'arrière d'un immeuble seulement, ou un ascenseur sans braille sur les boutons pour les personnes ayant un handicap visuel.]

Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous observé des situations liées aux voyages où:

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée lorsqu'elle utilisait le **transport en commun** municipal. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée lorsqu'elle utilisait des **services de taxi et de covoiturage, comme Uber et Lyft**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée lorsqu'elle utilisait le **transport scolaire**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée lorsqu'elle utilisait les **traversiers**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée lorsqu'elle utilisait **VIA Rail ou un train interprovincial** (à la gare, dans le train, à l'équipement, aux communications ou aux services). Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée lorsqu'elle **voyageait en avion** (à l'aéroport, dans l'avion, au terminal, dans les installations, à l'équipement, aux



communications ou aux services). Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)

Il y avait un obstacle pour une personne handicapée lorsqu'elle utilisait des services **d'autobus qui traversent les frontières, par exemple entre provinces et territoires**(à une gare d'autobus, à l'équipement, aux communications ou aux services). Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)

Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous observé des situations liées aux technologies de l'information et de la communication suivantes où:

Il y avait un obstacle parce qu'un **site Web** n'était pas accessible à une personne que vous connaissez. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)
[\[SI ON DEMANDE : Par exemple, le site Web n'offrait pas de texte en média substitut ou ne fonctionnait pas avec un dispositif d'accessibilité.\]](#)

Il y avait un obstacle à l'utilisation d'un **service sans fil**, car il n'était pas accessible à une personne que vous connaissez. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)

[\[SI ON DEMANDE : Ceci comprend tout obstacle concernant un dispositif ou un service offert au Canada.\]](#)

Il y avait un obstacle à l'utilisation d'une **technologie libre-service dans un lieu public**, car elle n'était pas accessible à une personne que vous connaissez. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)

[\[SI ON DEMANDE : Par exemple, lors de l'utilisation d'un guichet automatique bancaire, une caisse libre-service ou un kiosque d'information.\]](#)

Il y avait un obstacle à **regarder une émission sur le câble**, car elle n'était pas accessible à une personne que vous connaissez. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)

[\[SI ON DEMANDE : Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.\]](#)

Il y avait un obstacle à **regarder une émission sur un service de diffusion en continu comme Netflix, AppleTV, Crave, Amazon Prime, ou un service semblable**, car elle n'était pas accessible à une personne que vous connaissez. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)

[\[SI ON DEMANDE : Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.\]](#)

Il y avait un obstacle à **regarder une vidéo sur Internet**, par exemple sur YouTube, Facebook, d'autres réseaux sociaux ou des sites Web, car elle n'était pas accessible à une personne que vous connaissez. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)



[SI ON DEMANDE : Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.]

Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous observé des situations suivantes liées à la prestation de programmes et de services où : Il y avait un obstacle qui avait une incidence sur l'accessibilité **d'un programme ou d'un service gouvernemental** pour une personne handicapée. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Il s'agit de situations où une personne handicapée n'avait pas accès à des renseignements, au service à la clientèle ou à des ressources selon la méthode de communication qu'elle préfère ou au même niveau de qualité qu'une personne non handicapée.]

Il y avait un obstacle qui avait une incidence sur l'accessibilité **d'un programme ou d'un service offert par une entreprise ou un organisme** pour une personne handicapée. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Il s'agit de situations où une personne handicapée n'avait pas accès à des renseignements, au service à la clientèle ou à des ressources selon la méthode de communication qu'elle préfère ou au même niveau de qualité qu'une personne non handicapée.]

DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

Pour conclure, nous avons quelques questions d'ordre démographique qui nous aideront à analyser les résultats du sondage. Je tiens à vous rappeler que vos réponses sont entièrement confidentielles et qu'elles ne seront utilisées qu'à des fins d'analyse, en combinaison avec les réponses des autres répondants au sondage, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Quel est votre plus haut niveau de scolarité? [LIRE QUELQUES OPTIONS DE LA LISTE – N'ACCEPTER QU'UNE SEULE RÉPONSE]

Huitième année ou moins	1
Études secondaires partielles	2
Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent	3
Diplôme ou certificat d'apprenti ou d'un autre métier	4
Diplôme ou certificat d'études collégiales	5
Baccalauréat	6
Diplôme d'études supérieures au baccalauréat	7
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99



Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle?
Êtes-vous... [\[LIRE LA LISTE – N'ACCEPTER QU'UNE SEULE RÉPONSE\]](#)

Travailleur à temps plein, c'est à dire 30 heures ou plus par semaine	1
Travailleur à temps partiel, c'est-à-dire moins de 30 heures par semaine	2
Travailleur autonome	3
Sans emploi, mais à la recherche d'un emploi	4
Étudiant fréquentant l'école à temps plein	5
Retraité	6
N'est pas sur le marché du travail (personne au foyer à temps plein, ne cherche pas un emploi)	7
Autre	8
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

Vous identifiez-vous comme membre de l'un des groupes suivants?

Minorité visible

Autochtone – c'est-à-dire membre d'une Première Nation, Métis ou Inuit, ou Indien de l'Amérique du Nord

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

[\[SI OUI À LA QUESTION 20\]](#) Veuillez indiquer si vous appartenez à un des peuples autochtones suivants?

Première Nation, qui comprend ceux inscrits et non-inscrits

Métis

Inuk ou Inuit

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



[SI OUI À LA QUESTION 21] Habitez-vous... [LIRE LA LISTE]

Dans une réserve	1
Dans un établissement métis	2
Dans un nunangat inuit (se prononce « new-none-gotte »)	3
Aucune de ces réponses (veuillez préciser)	4
[NE PAS LIRE] Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

Quelle est la langue que vous avez apprise à la maison quand vous étiez enfant et que vous comprenez toujours? Est-ce... [LIRE LA LISTE – ACCEPTER TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES]

L'anglais	1
Le français	2
Une autre langue, comme une langue autochtone, la langue des signes ou une autre langue internationale? Veuillez préciser : _____	77
[NE PAS LIRE] Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

Arrêtez-moi à la catégorie qui décrit le mieux le revenu total de votre ménage. C'est-à-dire le revenu total de tous les membres de votre foyer, avant impôts. [LIRE LA LISTE – N'ACCEPTER QU'UNE SEULE RÉPONSE]

Moins de 20 000 \$	1
de 20 000 \$ à moins de 40 000 \$	2
de 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	3
de 60 000 \$ à moins de 80 000 \$	4
de 80 000 \$ à moins de 100 000 \$	5
de 100 000 \$ à moins de 150 000 \$	6
150 000 \$ et plus	7
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99



Lequel des énoncés suivants représente le mieux votre condition actuelle de logement? [\[LIRE LA LISTE – UNE SEULE RÉPONSE\]](#)

- | | |
|--|----|
| Vous êtes propriétaire ou vous payez une hypothèque en vue de devenir propriétaire | 1 |
| Vous habitez dans un logement locatif | 2 |
| Vous habitez avec un ami ou un membre de la famille et vous ne payez pas de loyer | 3 |
| Vous habitez dans une résidence-services | 4 |
| Vous habitez dans un foyer de groupe | 5 |
| Vous n'avez pas de domicile fixe / êtes sans abri | 6 |
| Vous habitez dans un logement de transition | 7 |
| Vous habitez dans un refuge | 8 |
| [NE PAS LIRE] Ne sait pas/Préfère ne pas répondre | 99 |

Afin de mieux comprendre comment les résultats varient selon les régions, puis-je avoir votre code postal à 6 caractères?

ACCEPTER LES TROIS PREMIERS CARACTÈRES SI LA PERSONNE NE VEUT PAS EN DONNER DAVANTAGE

____ [FORMAT A4A 5B5]

999999 – Ne sait pas/S.O.

Nous avons maintenant terminé les questions du sondage – je tiens à vous remercier infiniment pour votre temps. Je vous souhaite une excellente journée!

L'INTERVIEWEUR SAUVEGARDE L'INFORMATION POUR QU'ELLE SOIT UTILISÉE AU BESOIN :

ON VOUS DEMANDE SI LA RECHERCHE SERA DISPONIBLE ET OÙ : Les résultats du sondage seront disponibles sur le site Web de Bibliothèque et Archives Canada lorsque les travaux et le rapport seront complétés.

ON VOUS DEMANDE QUAND LA RECHERCHE SERA DISPONIBLE : Six mois après la fin de toute recherche active.

ON VOUS DEMANDE LE NOM D'UNE PERSONNE À CONTACTER À EDSC : Nous effectuons ce sondage pour le compte d'Emploi et Développement social Canada. Si vous avez des questions, veuillez faire parvenir un courriel à NC-ACCESSIBLE-CANADA-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca.



Personnes handicapées – Questionnaire Téléphonique

ÉBAUCHE DU SCÉNARIO DE L'ENTREVUE TÉLÉPHONIQUE (Volet relatif aux personnes handicapées – Version 14)

INTRODUCTION ET PRÉSÉLECTION

Bonjour/Hello, je m'appelle _____ et je travaille avec le groupe-conseil Quorus pour le compte du gouvernement du Canada. Nous menons (effectuons) un sondage pour en apprendre davantage sur l'expérience des Canadiens en matière d'accessibilité et de handicaps.

Préférez-vous continuer en français ou en anglais? Would you prefer that I continue in English or French? (**AU BESOIN** : Thank you. Someone will call you back soon to conduct the survey in English.)

English	1
Français	2

Le sondage prendra environ 15 minutes. Vous devez avoir au moins 18 ans pour y participer. Vos réponses resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous n'êtes pas à l'aise avec une question au cours du sondage, nous pouvons la sauter. Acceptez-vous de participer à ce sondage? [**SI OUI, POURSUIVRE. SINON, REMERCIER ET METTRE FIN À LA COMMUNICATION**]

Vous êtes entièrement libre de participer au sondage et votre décision n'aura aucune incidence sur vos interactions avec le gouvernement du Canada ni sur les services que vous recevez. Cet appel pourrait être écouté ou enregistré aux fins de contrôle de la qualité. Les renseignements fournis seront traités conformément aux exigences de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le rapport final du sondage sera disponible à Bibliothèque et Archives Canada.

a) Vous ai-je joint sur votre téléphone cellulaire?

Oui	1
Non	2



Vous trouvez-vous dans un endroit où vous êtes à l'aise pour poursuivre le sondage?

- Oui 1
Non 2 [REPORTER : *Quel serait le meilleur moment pour vous rappeler?*]

ÂGE. En quelle année êtes-vous né? [Inscrire l'année – XXXX]

[SI LA PERSONNE PRÉFÈRE NE PAS FOURNIR L'ANNÉE DE NAISSANCE EXACTE, POSER LA QUESTION SUIVANTE :]

Accepteriez-vous de me dire à quelle tranche d'âge vous appartenez? [LIRE LA LISTE]

- 18 à 24 ans 1
25 à 34 ans 2
35 à 44 ans 3
45 à 54 ans 4
55 à 64 ans 5
65 à 74 ans 6
OU 75 ans ou plus? 7
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre 99

[LE RÉPONDANT DOIT AVOIR AU MOINS 18 ANS POUR POURSUIVRE LE SONDAJE]

PROVINCE/TERRITOIRE. Dans quelle province ou quel territoire habitez-vous présentement? [NE PAS LIRE LA LISTE]

LISTE DES PROVINCES ET TERRITOIRES

GENRE. À quel genre appartenez-vous? [NE PAS LIRE LA LISTE]

- Homme 1
Femme 2
Non binaire 3
S'identifie à un autre genre : (préciser) 4
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre 99



A. Questions d'identification d'une personne handicapée

1. Vous identifiez-vous comme étant une personne handicapée?

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

2. Je vais vous énumérer différentes sphères et différents types de handicaps. Ces handicaps peuvent être permanents, temporaires, ou épisodiques – c'est-à-dire qu'ils peuvent changer de nature au fil du temps. Veuillez indiquer par **OUI** ou **NON** si vous avez eu ce type de handicap.

a. La vision – aussi appelée handicap visuel – affecte la capacité d'une personne à voir même lorsque celle-ci porte des lunettes ou des verres de contact.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3a. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99



4a. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à voir, même lorsque vous portez des lunettes ou des verres de contact ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous êtes aveugle ou aveugle au sens de la loi	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

b. L'audition – aussi appelée surdité ou handicap auditif – affecte la capacité d'une personne à entendre même avec l'usage d'un appareil auditif.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3b. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4b. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment  valuez-vous votre difficulté à entendre, même lorsque vous utilisez un appareil auditif ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
-------------------	---



Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous êtes une personne sourde	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

- c. La mobilité – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à se déplacer.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3c. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4c. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à vous déplacer ? Diriez-vous ... [LIRE TOUTE LA LISTE]

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez besoin d'aide pour vous déplacer	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99



- d. La souplesse – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à bouger ses articulations.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3d. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4d. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté en lien avec la flexibilité ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas les bouger du tout	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

- e. La dextérité – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à effectuer des tâches, surtout avec ses mains.



Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3e. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4e. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à saisir des petits objets ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas le faire du tout	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

f. La douleur – aussi appelée trouble de la douleur chronique – affecte la capacité d'une personne à fonctionner en raison de douleur.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



3f. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4f. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté face à une douleur toujours présente ou des périodes de douleur récurrentes ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas fonctionner à cause de la douleur	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

g. L'apprentissage – aussi appelé trouble d'apprentissage – affecte la manière dont une personne reçoit, comprend et utilise l'information.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



3g. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4g. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à apprendre ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez besoin d'accommodements et d'appui	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

h. Le développement – aussi appelé handicap intellectuel – affecte la façon dont une personne apprend et adapte son comportement à différentes situations.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3h. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2



Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4h. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec cette condition ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas fonctionner sans aide	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

i. La mémoire – aussi appelée trouble de la mémoire – affecte la capacité d'une personne à se souvenir de l'information.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3i. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99



4i. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre mémoire ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez une perte de mémoire importante	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

j. La santé mentale – aussi appelée problème de santé mentale – affecte l'aspect psychologique d'une personne ou son comportement.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3j. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4j. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre santé mentale ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3



Vous ne pouvez pas fonctionner sans aide	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

- k. La communication – aussi appelée trouble de la communication – affecte la capacité d'une personne à recevoir, à comprendre, et à réagir à la communication avec d'autres.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

- 3k. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

- 4k. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à communiquer ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez communiquer sans aide ou sans technologie	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99



- l. La parole – aussi appelée trouble de la parole – affecte la façon dont une personne émet des sons pour former des mots.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3l. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

4l. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté à parler ? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas parler du tout	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

- m. Le langage – aussi appelé trouble du langage – affecte la capacité d'une personne à comprendre et à utiliser le langage oral et écrit.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



3m. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

4m. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » :**
Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre trouble du langage ?
Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas utiliser ou comprendre le langage du tout	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

n. Croyez-vous avoir un autre type de handicap ? Si oui, veuillez préciser.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3n. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI »** De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ? Diriez-vous ...

Toujours	1
----------	---



Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

4n. **SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS »** : Comment évaluez-vous votre difficulté avec cet autre type de handicap? Diriez-vous ...

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas fonctionner du tout sans aide	4
Préfère ne pas répondre [NE PAS LIRE]	99

[SI UNE PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À UN DES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2 ET SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 3 EST « PARFOIS/SOUVENT/TOUJOURS » – LA PERSONNE POURSUIT LE SONDAGE.]

[SI UNE PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À UN DES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2 ET « RAREMENT » OU « JAMAIS » À LA QUESTION 3 ET SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 4 EST « UN PEU DE DIFFICULTÉ/BEAUCOUP DE DIFFICULTÉ/NE PEUT PAS » – LA PERSONNE POURSUIT LE SONDAGE.]

[SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À LA QUESTION 2H, SOIT UN HANDICAP INTELLECTUEL – LA PERSONNE POURSUIT LE SONDAGE.]

[SI LA PERSONNE A RÉPONDU 2 (NON)/98/99 À TOUS LES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2, REMERCIER ET METTRE FIN AU SONDAGE.]

5. Vous servez-vous de mesures de soutien, de matériel ou d'aide spécialisée pour vous aider dans vos activités quotidiennes? Par exemple, un lecteur sonore d'écran, un appareil auditif, l'interprétation gestuelle, un animal d'assistance, un accessoire aidant à la mobilité, un travailleur de soutien, etc.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98



Ne sait pas 99

- i. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À LA QUESTION PRÉCÉDENTE] Quel genre de mesure, de matériel ou d'aide spécialisée utilisez-vous?

INSCRIRE LA RÉPONSE EXACTE 77
Préfère ne pas répondre 98
Ne sait pas 99

6. Indiquer le niveau de difficulté de communication que présentent les situations suivantes :

- a. Les communications en personne ou face à face – diriez-vous que c'est...
- b. Les communications au téléphone – diriez-vous que c'est... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- c. Les communications par Internet – diriez-vous que c'est... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- d. La lecture et la compréhension de documents écrits – diriez-vous que c'est... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- e. Noter par écrit – diriez-vous que c'est... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

Très difficile 1
Difficile 2
Ni facile ni difficile 3
Facile, ou, 4
Très facile 5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre 98

7. Êtes-vous ou avez-vous déjà été le proche aidant ou le tuteur légal d'une personne handicapée?

Oui – vous l'êtes présentement 1
Oui – vous l'avez été dans le passé, mais plus aujourd'hui 2
Non 3
Préfère ne pas répondre 98
Ne sait pas 99



A. PROJET DE LOI C-81 : LOI CANADIENNE SUR L'ACCESSIBILITÉ

8. Avez-vous vu, lu, ou entendu parler du projet de loi C-81 déposé récemment par le gouvernement du Canada, la *Loi canadienne sur l'accessibilité* proposée, et de son but?

Oui	1	
Non	2	=> PASSER À LA Q10
Préfère ne pas répondre	98	=> PASSER À LA Q10
Ne sait pas	99	=> PASSER À LA Q10

9. Que vous souvenez-vous de ce projet de loi? Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit?
[ACCEPTER PLUS D'UNE RÉPONSE]

INSCRIRE LA RÉPONSE EXACTE	77
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas / Ne peut penser à une réponse	99

10. Savez-vous si...

- a. ...il y a une ou des lois sur l'accessibilité ou une stratégie (un plan) sur l'accessibilité dans votre province ou territoire?
- b. ... il y a des règlements municipaux, des stratégies, des politiques ou des programmes sur l'accessibilité dans votre municipalité?

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

A. Attitudes et expériences face aux obstacles

11. Les gens ont des perspectives différentes face à un sujet comme les handicaps. Dans cette partie, je cherche tout simplement à connaître votre compréhension des obstacles à l'accessibilité. Il n'y pas de bonnes ou mauvaises réponses.

On entend par obstacle tout ce qui pourrait contribuer à empêcher une personne handicapée de participer pleinement et de manière égale à la société. Il peut s'agir d'obstacles physiques, d'obstacles de communication, d'obstacles



d'attitude, d'obstacles technologiques, ou d'obstacles qui découlent d'une politique ou d'une pratique.

Les personnes handicapées sont parfois traitées durement ou différemment en raison d'idées et de croyances – ou d'attitudes – que d'autres personnes peuvent avoir face aux handicaps. On nomme cet obstacle « obstacle comportemental ».

À quelle fréquence diriez-vous que vous avez fait l'expérience d'un obstacle comportemental? Diriez-vous que c'est... [\[LIRE LA LISTE\]](#)

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
[NE PAS LIRE] Sans objet	97
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	98
[NE PAS LIRE] Ne sait pas	99

NOTE DE PROGRAMMATION – ÉCHELLE POUR LES QUESTIONS 12 À 16 :

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Sans objet	97
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	98
[NE PAS LIRE] Ne sait pas	99

12. Maintenant, en pensant aux barrières à l'emploi au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous fait face à une des situations d'emploi suivantes liées à l'accessibilité?

a. Il y avait un obstacle à l'**embauche**. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[LIRE LA LISTE\]](#)

[\[SI ON DEMANDE\]](#) : Ceci pourrait inclure toute sorte de choses, allant d'un obstacle comportemental à l'impossibilité d'accéder à une demande d'emploi en ligne.]

b. Il y avait un obstacle à trouver un **emploi valorisant**. Diriez-vous que cela s'est produit... [\[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN\]](#)



[SI ON DEMANDE : Ceci pourrait inclure un travail que les gens trouvent gratifiant, significatif, ou qu'ils aiment.]

- c. Il y avait un obstacle lié à la **gravir les échelons dans une organisation**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Ceci pourrait inclure une situation comme le fait de ne pas obtenir une promotion ou un poste permanent.]

- d. Il y avait un obstacle à **l'accès à des mécanismes de soutien ou à des aménagements en milieu de travail**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Ceci pourrait aller de l'impossibilité de faire du télétravail à un poste de travail inaccessible pour une personne en fauteuil roulant.]

13. Et, au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous fait face à une situation où un obstacle a limité votre capacité à vous **déplacer dans et autour des édifices et des espaces publics**? Diriez-vous... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Par exemple, il pourrait s'agir d'une entrée accessible aux fauteuils roulants située à l'arrière d'un immeuble seulement, ou un ascenseur sans braille sur les boutons pour les personnes ayant un handicap visuel.]

14. Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous rencontré des situations liées aux voyages où:

- a. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation du **transport en commun municipal**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- b. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation des services de **taxi et de covoiturage, comme Uber ou Lyft**. [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- c. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation du **transport scolaire**. [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- d. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation des **traversiers**. [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- e. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation de **VIA Rail ou un train interprovincial** (à la gare, dans le train, à l'équipement, aux



communications ou aux services). Diriez-vous que cela s'est produit...
[RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

- f. Il y avait un obstacle lié aux **voyages en avion** (à l'aéroport, dans l'avion, au terminal, dans les installations, à l'équipement, aux communications ou aux services). Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]
- g. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation des services d'**autobus qui traversent les frontières, par exemple entre provinces et territoires** (à une gare d'autobus, à l'équipement, aux communications ou aux services). Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

15. Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous rencontré des situations liées aux technologies de l'information et de la communication où :

- a. Il y avait un obstacle parce qu'un **site Web** n'était pas accessible. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Par exemple, le site Web n'offrait pas de texte en média substitut ou encore ne fonctionnait pas avec un dispositif d'accessibilité.]

- b. Il y avait un obstacle à l'utilisation d'un **service sans fil**, car il n'était pas accessible. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Ceci comprend tout obstacle concernant un dispositif ou un service offert au Canada.]

- c. Il y avait un obstacle à l'utilisation d'une **technologie libre-service dans un lieu public**, car elle n'était pas accessible. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Par exemple, lorsque vous utilisez un guichet automatique bancaire, une caisse libre-service ou un kiosque d'information.]

- d. Il y avait un obstacle qui vous empêchait de **regarder une émission sur le câble**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]



[SI ON DEMANDE : Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.]

- e. Il y avait un obstacle qui vous empêchait de **regarder une émission sur un service de diffusion en continu comme Netflix, AppleTV, Crave, Amazon Prime, ou un service semblable**, car vous ne pouviez pas y avoir accès. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.]

- f. Il y avait un obstacle qui vous empêchait de **regarder une vidéo sur Internet**, par exemple sur YouTube, Facebook, ou sur d'autres réseaux sociaux ou des sites Web, car vous ne pouviez pas y avoir accès. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.]

16. Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous rencontré des situations suivantes liées à la prestation de programmes et de services où:

- a. Il y avait un obstacle qui avait une incidence sur l'accessibilité **d'un programme ou d'un service gouvernemental**. Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]

[SI ON DEMANDE : Il s'agit de situations où une personne handicapée n'avait pas accès à des renseignements, au service à la clientèle ou à des ressources selon la méthode de communication qu'elle préfère ou au même niveau de qualité qu'une personne non handicapée.]

- b. Il y avait un obstacle qui avait une incidence sur l'accessibilité **d'un programme ou d'un service offert par une entreprise ou un organisme**? Diriez-vous que cela s'est produit... [RÉPÉTER LA LISTE AU BESOIN]



[SI ON DEMANDE : Il s'agit de situations où une personne handicapée n'avait pas accès à des renseignements, au service à la clientèle ou à des ressources selon la méthode de communication qu'elle préfère ou au même niveau de qualité qu'une personne non handicapée.]

17. [NE PAS POSER LA QUESTION SI LA PERSONNE A RÉPONDU RAREMENT OU JAMAIS À TOUS LES ÉNONCÉS DES QUESTIONS 12 À 16.] Nous avons touché à toute une gamme d'expériences variées. Si vous vous sentez à l'aise, pouvez-vous me décrire quelques exemples d'obstacles que vous avez rencontrés au cours de la dernière année, et préciser l'endroit et la manière dont ils se sont présentés? Soyez aussi précis que possible :

a) Alors quel serait votre premier exemple?

NOTER LE PREMIER EXEMPLE 77

Préfère ne pas répondre

98 => PASSER À LA Q18

Ne sait pas

99 => PASSER À LA Q18

b) Et, auriez-vous un autre exemple à partager?

NOTER LE DEUXIÈME EXEMPLE 77

Rien d'autre

98

Ne sait pas

99

A. ACCÉDER À L'INFORMATION, AUX INITIATIVES ET AUX PROGRAMMES VISANT À ÉLIMINER LES OBSTACLES ET ACCROÎTRE L'ACCESSIBILITÉ

18. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous essayé d'obtenir des renseignements sur un programme ou service d'un gouvernement quelconque concernant l'accessibilité ou les handicaps?

Oui

1

Non

2

=> PASSER À LA Q22

Préfère ne pas

98

=> PASSER À LA Q22

19. Quand il s'agit de trouver ce genre d'information, dans quelle mesure diriez-vous que c'est facile? Diriez-vous qu'il est... [LIRE LA LISTE]

Très difficile

1



Difficile	2
Ni facile ni difficile	3
Facile, ou	4
Très facile	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	98
[NE PAS LIRE] Ne sait pas	99

20. Vous souvenez-vous s'il s'agissait d'un programme ou d'un service fédéral, provincial, territorial ou municipal? [\[ACCEPTER PLUS D'UNE RÉPONSE\]](#)

Fédéral	1
Provincial ou territorial	2
Municipal	3
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

21. Vous souvenez-vous du nom du programme ou du service?

Oui – veuillez préciser	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98

22. Cette question porte sur la formation et la conduite des employés du gouvernement du Canada. Les employés du gouvernement du Canada offrent un accès égal aux services et aux programmes aux personnes ayant différents handicaps, y compris des handicaps de communication. Croyez-vous qu'il faudrait en faire plus ou moins dans ce domaine? Diriez-vous... [\[LIRE LA LISTE\]](#)

Beaucoup plus	1
Un peu plus	2
Ni plus ni moins	3
Un peu moins	4
Beaucoup moins	5
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	98
[NE PAS LIRE] Ne sait pas	99

B. DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES



Pour conclure, nous avons quelques questions d'ordre démographiques qui nous aideront à analyser les résultats du sondage. Je tiens à vous rappeler que vos réponses sont entièrement confidentielles et qu'elles ne seront utilisées qu'à des fins d'analyse, en combinaison avec les réponses des autres répondants au sondage, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

23. Quel est votre plus haut niveau de scolarité? [\[LIRE QUELQUES OPTIONS DE LA LISTE – N'ACCEPTER QU'UNE SEULE RÉPONSE\]](#)

Huitième année ou moins	1
Études secondaires partielles	2
Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent	3
Diplôme ou certificat d'apprentis ou d'un autre métier	4
Diplôme ou certificat d'études collégiales	5
Baccalauréat	6
Diplôme d'études supérieures au baccalauréat	7
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

24. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle? Êtes-vous... [\[LIRE LA LISTE – N'ACCEPTER QU'UNE SEULE RÉPONSE\]](#)

Travailleur à temps plein, c'est-à-dire 30 heures ou plus par semaine	1
Travailleur à temps partiel, c'est-à-dire moins de 30 heures par semaine	2
Travailleur autonome	3
Sans emploi, mais à la recherche d'un emploi	4
Étudiant fréquentant l'école à temps plein	5
Retraité	6
N'est pas sur le marché du travail (personne au foyer à temps plein, ne cherche pas un emploi)	7
Autre	8
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

25. Vous identifiez-vous comme membre de l'un des groupes suivants?

- a. Minorité visible
- b. Autochtone – c'est-à-dire membre d'une Première Nation, Métis ou Inuit, ou Indien de l'Amérique du Nord



Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

26. [\[SI OUI À LA QUESTION 25b\]](#) Veuillez indiquer si vous appartenez à un des peuples autochtones suivants?

- a. Première Nation, qui comprend ceux inscrits et non-inscrits
- b. Métis
- c. Inuk ou Inuit

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

27. [\[SI OUI À LA QUESTION 26\]](#) Habitez-vous... [\[LIRE LA LISTE\]](#)

Dans une réserve	1
Dans un établissement métis	2
Dans un nunangat inuit (se prononce « new-none-gotte »)	3
Aucune de ces réponses (veuillez préciser)	77
[NE PAS LIRE] Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

28. Quelle est la langue que vous avez apprise à la maison quand vous étiez enfant et que vous comprenez toujours? Est-ce... [\[LIRE LA LISTE — ACCEPTER TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES\]](#)

L'anglais	1
Le français	2
Une autre langue, comme une langue autochtone, la langue des signes ou une autre langue internationale? Veuillez préciser : _____	77
[NE PAS LIRE] Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

29. Arrêtez-moi à la catégorie qui décrit le mieux le revenu total de votre ménage. C'est-à-dire le revenu total de tous les membres de votre foyer, avant impôts. [\[LIRE LA LISTE — N'ACCEPTER QU'UNE SEULE RÉPONSE\]](#)

Moins de 20 000 \$	1
--------------------	---



de 20 000 \$ à moins de 40 000 \$	2
de 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	3
de 60 000 \$ à moins de 80 000 \$	4
de 80 000 \$ à moins de 100 000 \$	5
de 100 000 \$ à moins de 150 000 \$	6
150 000 \$ et plus	7
[NE PAS LIRE] Préfère ne pas répondre	99

30. Lequel des énoncés suivants représente le mieux votre condition actuelle de logement? [\[LIRE LA LISTE – UNE SEULE RÉPONSE\]](#)

Vous êtes propriétaire ou vous payez une hypothèque en vue de devenir propriétaire	1
Vous habitez dans un logement locatif	2
Vous habitez avec un ami ou un membre de la famille et vous ne payez pas de loyer	3
Vous habitez dans une résidence-services	4
Vous habitez dans un foyer de groupe	5
Vous n'avez pas de domicile fixe / êtes sans abri	6
Vous habitez dans un logement de transition	7
Vous habitez dans un refuge	8
[NE PAS LIRE] Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

31. Afin de mieux comprendre comment les résultats varient selon les régions, puis-je avoir votre code postal à 6 caractères?

ACCEPTER LES TROIS PREMIERS CARACTÈRES SI LA PERSONNE NE VEUT PAS EN DONNER D'AVANTAGE

____ [FORMAT A4A 5B5]

999999 – Ne sait pas/S.O.

Nous avons maintenant terminé les questions du sondage – je vous remercie infiniment pour votre temps. Je vous souhaite une excellente journée!

L'INTERVIEWEUR SAUVEGARDE L'INFORMATION POUR QU'ELLE SOIT UTILISÉE AU BESOIN :



ON VOUS DEMANDE SI LA RECHERCHE SERA DISPONIBLE ET OÙ : Les résultats du sondage seront disponibles sur le site Web de Bibliothèque et Archives Canada lorsque les travaux et le rapport seront complétés.

ON VOUS DEMANDE QUAND LA RECHERCHE SERA DISPONIBLE : Six mois après la fin de toute recherche active.

ON VOUS DEMANDE LE NOM D'UNE PERSONNE À CONTACTER À EDSC : Nous effectuons ce sondage pour le compte d'Emploi et Développement social Canada. Si vous avez des questions, veuillez faire parvenir un courriel à NC-ACCESSIBLE-CANADA-GD@hrsdcc.gc.ca.

DRAFT



Personnes Handicapées – Questionnaire En Ligne

ÉBAUCHE DU SONDAGE EN LIGNE (Volet relatif aux personnes handicapées – Version 1)

INTRODUCTION ET PRÉSÉLECTION¹

[LES PARTICIPANTS AURONT DÉJÀ CHOISI LA LANGUE DANS LAQUELLE ILS VEULENT RÉPONDRE AU SONDAGE]

Nous désirons vous remercier d'investir de votre temps pour participer au présent sondage. Le groupe-conseil Quorus effectue cette recherche pour Emploi et Développement social Canada (EDSC). Elle aidera le gouvernement du Canada à en apprendre davantage sur l'expérience des Canadiennes et des Canadiens face à l'accessibilité et aux questions touchant les personnes handicapées.

Le sondage prendra environ 15 minutes. Vous devez avoir au moins 18 ans pour y participer. Vos réponses resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous n'êtes pas à l'aise avec une question au cours du sondage, vous pouvez la sauter.

Vous êtes entièrement libre de participer au sondage et votre décision n'aura aucune incidence sur vos interactions avec le gouvernement du Canada ni sur les services que vous recevez. Les renseignements fournis seront traités conformément aux exigences de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le rapport final du sondage sera disponible à Bibliothèque et Archives Canada.

Nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir remplir le sondage d'ici [INSÉRER LA DATE].

Si vous avez des questions au sujet de l'objectif de cette étude, veuillez faire parvenir un courriel à NC-ACCESSIBLE-CANADA-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca.

Pour toute question ou ressource technique pour vous aider à remplir le sondage, veuillez communiquer avec Eva Gastelum, gestionnaire à la recherche chez Quorus, au 819-923-4837, ou par courriel : eva@quorusconsulting.com.

[NOTE DE PROGRAMMATION – IL NE DOIT PAS Y AVOIR DE RÉPONSES OBLIGATOIRES DANS CE SONDAGE]

Veuillez cliquer sur « Suivante » pour commencer le sondage.

ÂGE. En quelle année êtes-vous né? [Inscrire l'année – 19__]

Préfère ne pas répondre

99

¹ Le titre des sections est réservé à l'usage interne – les personnes qui répondent au sondage ne les verront pas.



[SI LA PERSONNE PRÉFÈRE NE PAS PRÉCISER L'ANNÉE DE SA NAISSANCE, POSER LA QUESTION SUIVANTE :] Accepteriez-vous de me dire à quelle tranche d'âge

vous appartenez?

Moins de 18 ans	1	[METTRE FIN AU SONDAGE]
18 à 24 ans	2	
25 à 34 ans	3	
35 à 44 ans	4	
45 à 54 ans	5	
55 à 64 ans	6	
65 à 74 ans	7	
OU 75 ans ou plus?	8	
Préfère ne pas répondre	99	[METTRE FIN AU SONDAGE]

PROVINCE/TERRITOIRE. Dans quelle province ou quel territoire habitez-vous présentement?

Colombie-Britannique	1
Alberta	2
Saskatchewan	3
Manitoba	4
Territoires du Nord-Ouest	5
Yukon	6
Ontario	7
Québec	8
Nouveau-Brunswick	9
Nouvelle-Écosse	10
Île-du-Prince-Édouard	11
Terre-Neuve-et-Labrador	12
Nunavut	13
Préfère ne pas répondre	99

**GENRE.** À quel genre appartenez-vous?

Homme	1
Femme	2
Non binaire	3
S'identifie à un autre genre (préciser) : _____	4
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

C. Questions d'identification d'une personne handicapée**3. Vous identifiez-vous comme étant une personne handicapée?**

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

4. Je vais vous énumérer différentes sphères et différents types de handicaps. Ces déficiences peuvent être permanentes, temporaires, ou épisodiques – c'est-à-dire qu'elles peuvent changer de nature au fil du temps. Veuillez indiquer par **OUI ou **NON** si vous avez été aux prises avec ce type de handicap.****a. La vision – aussi appelée handicap visuel – affecte la capacité d'une personne à voir même lorsque celle-ci porte des lunettes ou des verres de contact.**

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3a. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2a] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3



Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4a. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3a] Comment évaluez-vous votre difficulté à voir, même lorsque vous portez des lunettes ou des verres de contact ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous êtes aveugle ou aveugle au sens de la loi	4
Préfère ne pas répondre	99

b. L'audition – aussi appelée surdité ou handicap auditif – affecte la capacité d'une personne à entendre même avec l'usage d'un appareil auditif.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3b. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » à 2b] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4b. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » à 3b] Comment  valuez-vous votre difficulté à entendre, même lorsque vous utilisez un appareil auditif?

Aucune difficulté	1
-------------------	---



Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous êtes une personne sourde	4
Préfère ne pas répondre	99

c. La mobilité – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à se déplacer.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3c. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2c] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4c. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3c] Comment évaluez-vous votre difficulté à vous déplacer ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez besoin d'aide pour vous déplacer	4
Préfère ne pas répondre	99

d. La souplesse – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à bouger ses articulations.

Oui	1
-----	---



Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3d. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2d] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4d. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3d] Comment évaluez-vous votre difficulté en lien avec la souplesse ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas les bouger du tout	4
Préfère ne pas répondre	99

e. La dextérité – aussi appelée handicap physique – affecte la capacité d'une personne à effectuer des tâches, surtout avec ses mains.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3e. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2e] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?



Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4e. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3e] Comment évaluez-vous votre difficulté à saisir des petits objets ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas le faire du tout	4
Préfère ne pas répondre	99

f. La douleur – aussi appelée trouble de la douleur chronique – affecte la capacité d’une personne à fonctionner en raison de douleur.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3f. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2f] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l’environnement – soit l’environnement physique, la technologie, ou l’attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99



4f. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3f] Comment évaluez-vous votre difficulté face à une douleur toujours présente ou des périodes de douleur récurrentes ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Je ne peux pas fonctionner à cause de la douleur	4
Préfère ne pas répondre	99

g. L'apprentissage – aussi appelé trouble d'apprentissage – affecte la manière dont une personne reçoit, comprend et utilise l'information.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3g. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2g] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4g. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3g] Comment évaluez-vous votre difficulté à apprendre ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez besoin d'accommodements et d'appui	4
Préfère ne pas répondre	99



- h. Le développement – aussi appelé handicap intellectuel – affecte la façon dont une personne apprend et adapte son comportement à différentes situations.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

- 3h. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2h] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

- 4h. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3h] Comment évaluez-vous votre difficulté avec cette condition ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas fonctionner sans aide	4
Préfère ne pas répondre	99

- i. La mémoire – aussi appelée trouble de la mémoire – affecte la capacité d'une personne à se souvenir de l'information.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

- 3i. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2i] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou



l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4i. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3i] Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre mémoire ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous avez une perte de mémoire importante	4
Préfère ne pas répondre	99

j. La santé mentale – aussi appelée problème de santé mentale – affecte l'aspect psychologique d'une personne ou son comportement.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3j. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2j] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99



4j. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3j] Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre santé mentale ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas fonctionner sans aide	4
Préfère ne pas répondre	99

k. La communication – aussi appelée trouble de la communication – affecte la capacité d'une personne à recevoir, à comprendre, et à réagir à la communication avec d'autres.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3k. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2k] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap ?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4k. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3k] Comment évaluez-vous votre difficulté à communiquer ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez communiquer sans aide ou sans technologie	4
Préfère ne pas répondre	99



- l. La parole – aussi appelée trouble de la parole – affecte la façon dont une personne émet des sons pour former des mots.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

- 3l. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2l] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

- 4l. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3l] Comment évaluez-vous votre difficulté à parler ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas parler du tout	4
Préfère ne pas répondre	99

- m. Le langage – aussi appelé trouble du langage – affecte la capacité d'une personne à comprendre et à utiliser le langage oral et écrit.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



3m. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2m] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99

4m. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3m] Comment évaluez-vous votre difficulté avec votre trouble du langage ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas utiliser ou comprendre le langage du tout	4
Préfère ne pas répondre	99

n. Croyez-vous avoir un autre type de handicap? Si oui, veuillez préciser.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

3n. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À 2n] De manière générale, à quelle fréquence diriez-vous que l'environnement – soit l'environnement physique, la technologie, ou l'attitude des gens – qui vous entoure restreint votre inclusion dans la société à cause de ce handicap?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Préfère ne pas répondre	99



4n. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « RAREMENT » OU « JAMAIS » À 3n] Comment évaluez-vous votre difficulté avec cet autre type de handicap ?

Aucune difficulté	1
Un peu de difficulté	2
Beaucoup de difficulté	3
Vous ne pouvez pas fonctionner du tout sans aide	4
Préfère ne pas répondre	99

[SI UNE PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À UN DES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2 ET SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 3 EST « PARFOIS/SOUVENT/TOUJOURS » – LA PERSONNE POURSUIT LE SONDAGE.]

[SI UNE PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À UN DES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2 ET « RAREMENT » OU « JAMAIS » À LA QUESTION 3 ET SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 4 EST « UN PEU DE DIFFICULTÉ/BEAUCOUP DE DIFFICULTÉ/NE PEUT PAS » – LA PERSONNE POURSUIT LE SONDAGE.]

[SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À LA QUESTION 2H, SOIT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE – LA PERSONNE POURSUIT LE SONDAGE.]

[SI LA PERSONNE A RÉPONDU 2 (NON)/98/99 À TOUS LES ÉLÉMENTS DE LA QUESTION 2, REMERCIER ET METTRE FIN AU SONDAGE.]

5. Vous servez-vous de mesures de soutien, de matériel ou d'aide spécialisée pour vous aider dans vos activités quotidiennes? Par exemple, un lecteur sonore d'écran, un appareil auditif, l'interprétation gestuelle, un animal d'assistance, un accessoire aidant à la mobilité, un travailleur de soutien, etc.

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

j. [SI LA PERSONNE A RÉPONDU « OUI » À LA QUESTION PRÉCÉDENTE] Quel genre de mesure, de matériel ou d'aide spécialisée utilisez-vous?

[INSCRIRE LA RÉPONSE EXACTE]	77
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

6. Indiquer le niveau de difficulté de communication que présentent les situations suivantes :

f. Les communications en personne ou face à face



- g. Les communications au téléphone
- h. Les communications par Internet
- i. La lecture et la compréhension de documents écrits
- j. Noter par écrit

Très difficile	1
Difficile	2
Ni facile ni difficile	3
Facile, ou,	4
Très facile	5
Préfère ne pas répondre	98

7. Êtes-vous ou avez-vous déjà été le proche aidant ou le tuteur légal d'une personne handicapée?

Oui – vous l'êtes présentement	1
Oui – vous l'avez été dans le passé, mais plus aujourd'hui	2
Non	3
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

D. PROJET DE LOI C-81 : LOI CANADIENNE SUR L'ACCESSIBILITÉ

8. Avez-vous vu, lu, ou entendu parler du projet de loi C-81 déposé récemment par le gouvernement du Canada, la *Loi canadienne sur l'accessibilité* proposée, et de son but?

Oui	1	
Non	2	[PASSER À LA Q10]
Préfère ne pas répondre	98	[PASSER À LA Q10]
Ne sait pas	99	[PASSER À LA Q10]

9. Que vous souvenez-vous de ce projet de loi? Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit?

[INSCRIRE LA RÉPONSE EXACTE]	77
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas / Ne peut penser à une réponse	99

10. Savez-vous si...

- c. ...il y a une ou des lois sur l'accessibilité ou une stratégie (un plan) sur l'accessibilité dans votre province ou territoire?



d. ... il y a des règlements municipaux, des stratégies, des politiques ou des programmes sur l'accessibilité dans votre municipalité?

Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

E. Attitudes et expériences face aux obstacles

11. Les gens ont des perspectives différentes face à un sujet comme les handicaps. Dans cette partie, je cherche tout simplement à connaître votre compréhension des obstacles à l'accessibilité. Il n'y pas de bonnes ou mauvaises réponses.

On entend par obstacle tout ce qui pourrait contribuer à empêcher une personne handicapée de participer pleinement et de manière égale à la société. Il peut s'agir d'obstacles physiques, d'obstacles de communication, d'obstacles d'attitude, d'obstacles technologiques, ou d'obstacles qui découlent d'une politique ou d'une pratique.

Les personnes handicapées sont parfois traitées durement ou différemment en raison d'idées et de croyances – ou d'attitudes – que d'autres personnes peuvent avoir face aux handicaps.

On nomme cet obstacle « obstacle comportemental ».

À quelle fréquence diriez-vous que vous avez fait l'expérience d'un obstacle comportemental?

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Sans objet	97
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

NOTE DE PROGRAMMATION – ÉCHELLE POUR LES QUESTIONS 12 À 16 :

Toujours	1
Souvent	2
Parfois	3
Rarement	4
Jamais	5
Sans objet	97
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

12. Maintenant, en pensant aux barrières à l'emploi au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous fait face à une des situations d'emploi suivantes liées à l'accessibilité?



- a. Il y avait un obstacle à **l'embauche**. Ceci pourrait inclure toute sorte de choses, allant d'un obstacle comportemental à l'impossibilité d'accéder à une demande d'emploi en ligne.
 - b. Il y avait un obstacle à trouver un **emploi valorisant**. Ceci pourrait inclure un travail que les gens trouvent gratifiant, significatif, ou qu'ils aiment.
 - c. Il y avait un obstacle lié à la **gravir les échelons dans une organisation**. Ceci pourrait inclure une situation comme le fait de ne pas obtenir une promotion ou un poste permanent.
 - d. Il y avait un obstacle à **l'accès à des mécanismes de soutien ou à des aménagements en milieu de travail**. Ceci pourrait aller de l'impossibilité de faire du télétravail à un poste de travail inaccessible pour une personne en fauteuil roulant.
13. Et, au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous fait face à une situation où un obstacle a limité votre capacité à vous **déplacer dans et autour des édifices et des espaces publics**? Par exemple, il pourrait s'agir d'une entrée accessible aux fauteuils roulants située à l'arrière d'un immeuble seulement, ou un ascenseur sans braille sur les boutons pour les personnes ayant une déficience visuelle.
14. Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous rencontré des situations liées aux voyages où:
- a. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation du **transport en commun municipal**.
 - b. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation des **services de taxi et de covoiturage, comme Uber ou Lyft**.
 - c. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation du **transport scolaire**.
 - d. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation des **traversiers**.
 - e. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation de **VIA Rail ou un train interprovincial** (à la gare, dans le train, à l'équipement, aux communications ou aux services).
 - f. Il y avait un obstacle lié aux **voyages en avion** (à l'aéroport, dans l'avion, au terminal, dans les installations, à l'équipement, aux communications ou aux services).
 - g. Il y avait un obstacle lié à l'utilisation des services d'**autobus qui traversent les frontières, par exemple entre provinces et territoires** (à une gare d'autobus, à l'équipement, aux communications ou aux services).
15. Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous rencontré des situations liées aux technologies de l'information et de la communication où:



- a. Il y avait un obstacle parce qu'un **site Web** n'était pas accessible? Par exemple, le site Web n'offrait pas de texte en média substitut ou encore ne fonctionnait pas avec un dispositif d'accessibilité.
 - b. Il y avait un obstacle à l'utilisation d'un **service sans fil**, car il n'était pas accessible? Ceci comprend tout obstacle concernant un dispositif ou un service offert au Canada.
 - c. Il y avait un obstacle à l'utilisation d'une **technologie libre-service dans un lieu public**, car elle n'était pas accessible? Par exemple, lorsque vous utilisez un guichet automatique bancaire, une caisse libre-service ou un kiosque d'information.
 - d. Il y avait un obstacle qui vous empêchait de **regarder une émission sur le câble**? Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.
 - e. Il y avait un obstacle qui vous empêchait de **regarder une émission sur un service de diffusion en continu comme Netflix, AppleTV, Crave, Amazon Prime, ou un service semblable**, car vous ne pouviez pas y avoir accès? Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.
 - f. Il y avait un obstacle qui vous empêchait de **regarder une vidéo sur Internet**, par exemple sur YouTube, Facebook, ou sur d'autres réseaux sociaux ou des sites Web, car vous ne pouviez pas y avoir accès? Parmi des exemples d'obstacles, on note un sous-titrage codé inadéquat, l'absence de description vidéo ou de langue des signes, entre autres.
16. Et, au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous rencontré des situations suivantes liées à la prestation de programmes et de services où:
- a. Il y avait un obstacle qui avait une incidence sur l'accessibilité **d'un programme ou d'un service gouvernemental**? Il s'agit de situations où une personne handicapée n'avait pas accès à des renseignements, au service à la clientèle ou à des ressources selon la méthode de communication qu'elle préfère ou au même niveau de qualité qu'une personne non handicapée.
 - b. Il y avait un obstacle qui avait une incidence sur l'accessibilité **d'un programme ou d'un service offert par une entreprise ou un organisme**? Il s'agit de situations où une personne handicapée n'avait pas accès à des renseignements, au service à la clientèle ou à des ressources selon la méthode de communication qu'elle préfère ou au même niveau de qualité qu'une personne non handicapée.



17. [NE PAS POSER LA QUESTION SI LA PERSONNE A RÉPONDU RAREMENT OU JAMAIS À TOUS LES ÉNONCÉS DES QUESTIONS 12 À 16.] Nous avons touché à toute une gamme d'expériences variées. Si vous vous sentez à l'aise, pouvez-vous me décrire quelques exemples d'obstacles que vous avez rencontrés au cours de la dernière année, et préciser l'endroit et la manière dont ils se sont présentés? Soyez aussi précis que possible :

c) Alors quel serait votre premier exemple?

[NOTER LE PREMIER EXEMPLE]	77
Préfère ne pas répondre	98 [PASSER À LA Q18]
Ne sait pas	99 [PASSER À LA Q18]

d) Et, auriez-vous un autre exemple à partager?

[NOTER LE DEUXIÈME EXEMPLE]	77
Rien d'autre	98
Ne sait pas	99

F. ACCÉDER À L'INFORMATION, AUX INITIATIVES ET AUX PROGRAMMES VISANT À ÉLIMINER LES OBSTACLES ET ACCROÎTRE L'ACCESSIBILITÉ

18. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous essayé d'obtenir des renseignements sur un programme ou service d'un gouvernement quelconque concernant l'accessibilité ou les incapacités?

Oui	1	
Non	2	[PASSER À LA Q22]
Préfère ne pas	98	[PASSER À LA Q22]

19. Quand il s'agit de trouver ce genre d'information, dans quelle mesure diriez-vous que c'est facile?

Très difficile	1
Difficile	2
Ni facile ni difficile	3
Facile, ou	4
Très facile	5
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99



20. Vous souvenez-vous s'il s'agissait d'un programme ou d'un service fédéral, provincial, territorial ou municipal? **CHOISISSEZ TOUTES LES RÉPONSES APPLICABLES**

Fédéral	1
Provincial ou territorial	2
Municipal	3
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

21. Vous souvenez-vous du nom du programme ou du service?

Oui – veuillez préciser : _____	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98

22. Cette question porte sur la formation et la conduite des employés du gouvernement du Canada. Les employés du gouvernement du Canada offrent un accès égal aux services et aux programmes aux personnes ayant différents handicaps, y compris des handicaps de communication. Croyez-vous qu'il faudrait en faire plus ou moins dans ce domaine?

Beaucoup plus	1
Un peu plus	2
Ni plus ni moins	3
Un peu moins	4
Beaucoup moins	5
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

G. DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

Pour conclure, nous avons quelques questions d'ordre démographiques qui nous aideront à analyser les résultats du sondage. Je tiens à vous rappeler que vos réponses sont entièrement confidentielles et qu'elles ne seront utilisées qu'à des fins d'analyse, en combinaison avec les réponses des autres répondants au sondage, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

23. Quel est votre plus haut niveau de scolarité?

Huitième année ou moins	1
Études secondaires partielles	2



Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent	3
Diplôme ou certificat d'apprentis ou d'un autre métier	4
Diplôme ou certificat d'études collégiales	5
Baccalauréat	6
Diplôme d'études supérieures au baccalauréat	7
Préfère ne pas répondre	99

24. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle?

Travailleur à temps plein, c'est-à-dire 30 heures ou plus par semaine	1
Travailleur à temps partiel, c'est-à-dire moins de 30 heures par semaine	2
Travailleur autonome	3
Sans emploi, mais à la recherche d'un emploi	4
Étudiant fréquentant l'école à temps plein	5
Retraité	6
N'est pas sur le marché du travail (personne au foyer à temps plein, ne cherche pas un emploi)	7
Autre	8
Préfère ne pas répondre	99

25. Vous identifiez-vous comme membre de l'un des groupes suivants?

a. Minorité visible	
b. Autochtone – c'est-à-dire membre d'une Première Nation, Métis ou Inuit, ou Indien de l'Amérique du Nord	
Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

26. [SI OUI À LA QUESTION 25b] Veuillez indiquer si vous appartenez à un des peuples autochtones suivants?

a. Première Nation, qui comprend ceux inscrits et non-inscrits	
b. Métis	
c. Inuk ou Inuit	
Oui	1
Non	2
Préfère ne pas répondre	98
Ne sait pas	99

27. [SI OUI À LA QUESTION 26] Habitez-vous...



Dans une réserve	1
Dans un établissement métis	2
Dans un nunangat inuit	3
Aucune de ces réponses (veuillez préciser)	77
I Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

28. Quelle est la langue que vous avez apprise à la maison quand vous étiez enfant et que vous comprenez toujours? **CHOISISSEZ TOUTES LES RÉPONSES APPLICABLES**

L'anglais	1
Le français	2
Une autre langue, comme une langue autochtone, la langue des signes ou une autre langue internationale? Veuillez préciser : _____	77
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

29. Choisissez la catégorie qui décrit le mieux le revenu total de votre ménage. C'est-à-dire le revenu total de tous les membres de votre foyer, avant impôts.

Moins de 20 000 \$	1
de 20 000 \$ à moins de 40 000 \$	2
de 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	3
de 60 000 \$ à moins de 80 000 \$	4
de 80 000 \$ à moins de 100 000 \$	5
de 100 000 \$ à moins de 150 000 \$	6
150 000 \$ et plus	7
Préfère ne pas répondre	99

30. Lequel des énoncés suivants représente le mieux votre condition actuelle de logement?

Vous êtes propriétaire ou vous payez une hypothèque en vue de devenir propriétaire	1
Vous habitez dans un logement locatif	2
Vous habitez avec un ami ou un membre de la famille et vous ne payez pas de loyer	3
Vous habitez dans une résidence-services	4
Vous habitez dans un foyer de groupe	5
Vous n'avez pas de domicile fixe / êtes sans abri	6
Vous habitez dans un logement de transition	7
Vous habitez dans un refuge	8
Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	99

31. Afin de mieux comprendre comment les résultats varient selon les régions, puis-je avoir votre code postal à 6 caractères?



[ACCEPTER LES TROIS PREMIERS CARACTÈRES SI LA PERSONNE NE VEUT PAS EN DONNER DAVANTAGE]

____ [FORMAT A4A 5B5]

999999 – Ne sait pas/S.O.

Nous avons maintenant terminé les questions du sondage – je vous remercie infiniment pour votre temps. Je vous souhaite une excellente journée!

DRAFT